



Stealth Products

Référence rapide



Quincaillerie de montage à libération rapide

Pour tous les supports dorsaux séries  
aluminium et carbone

Les produits de Stealth visent la satisfaction du client à 100%. Votre entière satisfaction est importante. Veuillez nous contacter avec vos commentaires ou modifications suggérées qui permettront d'améliorer la qualité et la facilité d'utilisation de ces produits. Vous pouvez nous joindre à l'adresse :

104 John Kelly Drive, Burnet, TX 78611

Téléphone : (512) 715-9995 Numéro sans frais : 1 (800) 965-9229

Fax : (512) 715-9954 Numéro sans frais : 1 (800) 806-1225

info@stealthproducts.com www.stealthproducts.com

## **Généralités**

Lire et comprendre toutes les instructions avant l'utilisation du produit. Le fait de ne pas suivre les instructions et mises en garde dans ce document peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou la mort. Une mauvaise utilisation du produit résultant du non-respect des instructions annulera la garantie.

Cesser immédiatement d'utiliser le produit si une fonction est compromise, des pièces sont manquantes, lâches, ou s'il présente des signes d'usure excessive. Consulter votre fournisseur pour les réparations, de réglage ou le remplacement.

Si le présent document contient des informations que vous ne comprenez pas, ou en cas de préoccupations au sujet de la sécurité ou du fonctionnement du produit, contacter votre fournisseur.

## Informations importantes!

Toutes les personnes responsables du réglage, de l'ajustement et de l'usage quotidien des appareils décrits dans ces instructions doivent connaître et comprendre tous les aspects liés à la sécurité des appareils mentionnés. Pour que nos produits soient utilisés avec succès, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions et les mises en garde;
- Maintenir nos produits selon nos instructions en matière de soins et d'entretien.
- Les appareils devraient être installés et réglés par un technicien qualifié.

## Commande de documents

Vous pouvez télécharger des exemplaires supplémentaires de ce manuel du propriétaire et d'installation sur le site Web de Stealth : [www.stealthproducts.com](http://www.stealthproducts.com)

REF

### **P116D228R1**

Document #228 Révision 1  
Vendredi, le 23 novembre 2015

Copyright © Stealth Products, LLC  
Tous droits réservés.  
Publié par Stealth Products, LLC

Date d'installation : \_\_\_\_\_

Revendeur : \_\_\_\_\_

Cachet du  
revendeur :



Numéro de  
série :



Pour les réclamations de garantie au Royaume-Uni, veuillez contacter :



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover, Allemagne



Les supports dorsaux ADI sont conçus et fabriqués selon les normes les plus élevées. Notre support dorsal ADI est garanti exempt de défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 24 mois. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, Stealth Products réparera ou remplacera, à notre discrétion, le support dorsal ADI. Cette garantie ne couvre pas les supports dorsaux qui ne sont pas utilisés à bon escient par l'utilisateur et jugés comme tel par Stealth Products, LLC.

Les revendications et les réparations devraient être traitées par le fournisseur de Stealth Products le plus proche.

### 4.1 Exclusions de garantie

Cette garantie ne couvre pas les éléments qui peuvent nécessiter un remplacement en raison de l'usure normale :

- Revêtement extérieur
- Revêtement intérieur
- Des circonstances qui échappent au contrôle de Stealth
- La main d'œuvre, les appels de service, le transport et d'autres frais engagés pour la réparation du produit, sauf autorisation expresse, À L'AVANCE, par Stealth Products, LLC.
- Les réparations et/ou les modifications apportées à une pièce sans l'accord spécifique de Stealth.

Les exclusions comprennent également des composants présentant des dommages causés par :

- L'exposition à l'humidité

### AVIS

Toute substitution de la quincaillerie fournie annulera la garantie. La mauvaise utilisation des articles et les « cas de force majeure » (par ex., inondation, tornade, etc.) ne sont pas couverts par la garantie.

<b>1.0 Satisfaction du client.....</b>	<b>i</b>
<b>2.0 Informations importantes .....</b>	<b>ii</b>
<b>3.0 Introduction .....</b>	<b>iii</b>
<b>4.0 Garantie .....</b>	<b>iv</b>
4.1 Exclusions de garantie.....	iv
<b>5.0 Table des matières.....</b>	<b>v</b>
<b>6.0 Étiquettes de mise en garde.....</b>	<b>vi</b>
6.1 Étiquettes de mise en garde.....	vi
6.2 Responsabilité limitée .....	vi
6.3 Tests.....	vi
<b>7.0 Pièces et accessoires.....</b>	<b>vii</b>
7.1 Outils requis pour l'installation et le réglage.....	vii
7.2 Pièces requises .....	vii
<b>8.0 Positionnement.....</b>	<b>1</b>
8.1 Spécifications de couple .....	1
<b>9.0 Instructions d'installation.....</b>	<b>2</b>
9.1 Étape 1 .....	2
9.2 Étape 2 .....	3
9.3 Étape 3 .....	4
9.4 Étape 4 .....	5
9.5 Étape 5 .....	6
9.6 Étape 6 .....	7
<b>10.0 Première utilisation .....</b>	<b>8</b>
10.1 Assistance des revendeurs.....	8
10.2 Tests des utilisateurs .....	8
10.3 Conditions d'utilisation.....	8
<b>11.0 Entretien .....</b>	<b>9</b>
11.1 Nettoyage .....	9
11.2 Désinfection .....	9

## 6.1 Étiquettes de mise en garde

Les mises en garde sont incluses pour la sécurité de l'utilisateur, du client, de l'opérateur et de la propriété. Veuillez lire et comprendre ce que les mots-indicateurs **SÉCURITÉ**, **AVIS**, **ATTENTION**, **MISE EN GARDE** et **DANGER** signifient, comment ils pourraient affecter l'utilisateur, ceux autour de l'utilisateur et la propriété.

 <b>DANGER</b>	Identifie une situation <b>imminente</b> qui (si elle n'est pas évitée) peut entraîner des <b>blessures graves</b> , la <b>mort</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
 <b>MISE EN GARDE</b>	Identifie une situation <b>potentielle</b> qui (si elle n'est pas évitée) peut entraîner des <b>blessures graves</b> , la <b>mort</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
 <b>ATTENTION</b>	Identifie une situation <b>potentielle</b> qui (si elle n'est pas évitée) entraînera des <b>lésions mineures à modérées</b> , et des <b>dommages matériels</b> .
<b>AVIS</b>	Identifie des informations importantes qui ne sont pas liées à des blessures, mais à des <b>dommages matériels</b> potentiels.
<b>SÉCURITÉ</b>	Indique les étapes ou les instructions pour des pratiques sûres, des rappels de procédures de sécurité, ou des équipements de sécurité importants qui pourraient être nécessaires.

## 6.2 Responsabilité limitée

Stealth Products, LLC décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou les dommages matériels pouvant découler de l'échec de l'utilisateur ou d'autres personnes de suivre les recommandations, les mises en garde et les instructions dans ce manuel.

## 6.3 Tests

Une configuration et une conduite initiales doivent être effectuées dans un espace ouvert sans obstacles jusqu'à ce que l'utilisateur soit parfaitement en mesure de conduire en toute sécurité.

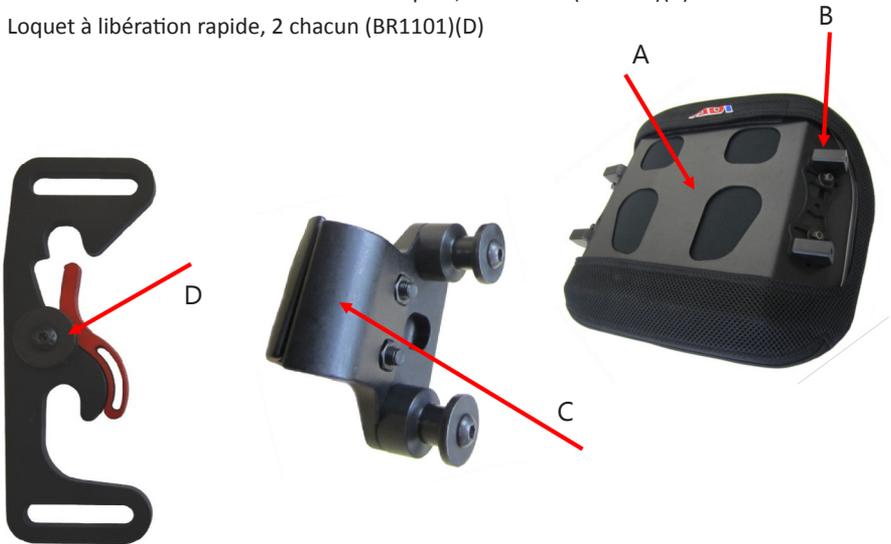
Le produit doit toujours être testé sans qu'une personne soit assise dans le fauteuil roulant jusqu'à ce que chaque modification de l'installation physique ou réglage soit terminé.

## 7.1 Outils requis pour l'installation et le réglage

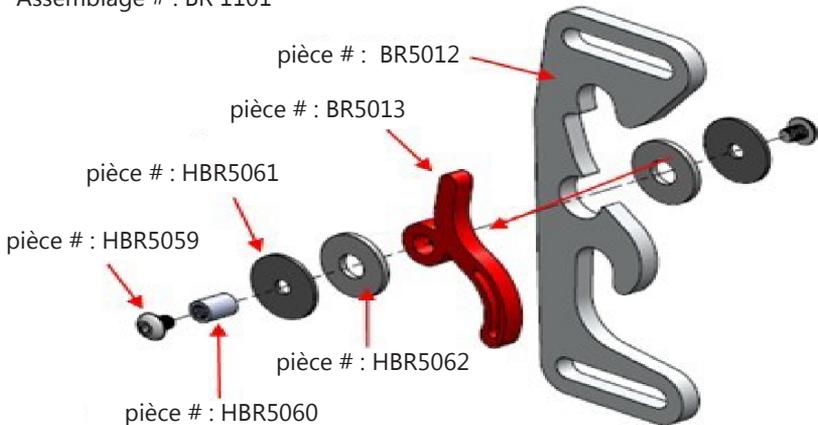
- Clé allen de 4 mm
- Clé de 10mm

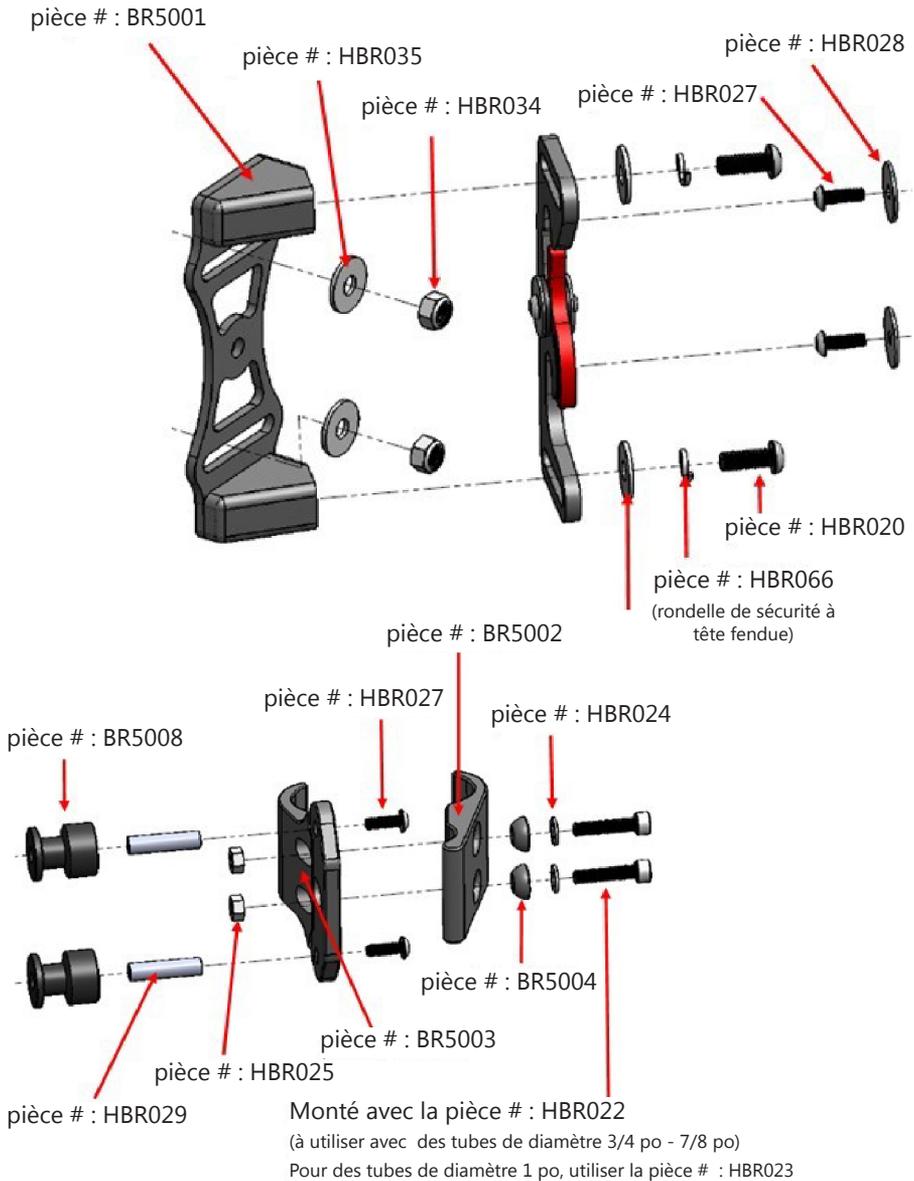
## 7.2 Pièces requises

- Coque de support dorsal, une chacune (A)
- Assemblage du bloc en U, 2 chacun, fixés au support dorsal (BR1104) (B)
- Pincettes de montage arrière à libération rapide, 2 chacune (BR1100)(C)
- Loquet à libération rapide, 2 chacun (BR1101)(D)



Assemblage # : BR 1101





**AVIS**

Utiliser uniquement le dispositif fourni avec le support dorsal ADI; ne pas remplacer les vis, les supports ou les attaches. L'utilisation d'une quincaillerie ou de supports de montage alternatifs annule la garantie.

## 8.1 Spécifications de couple

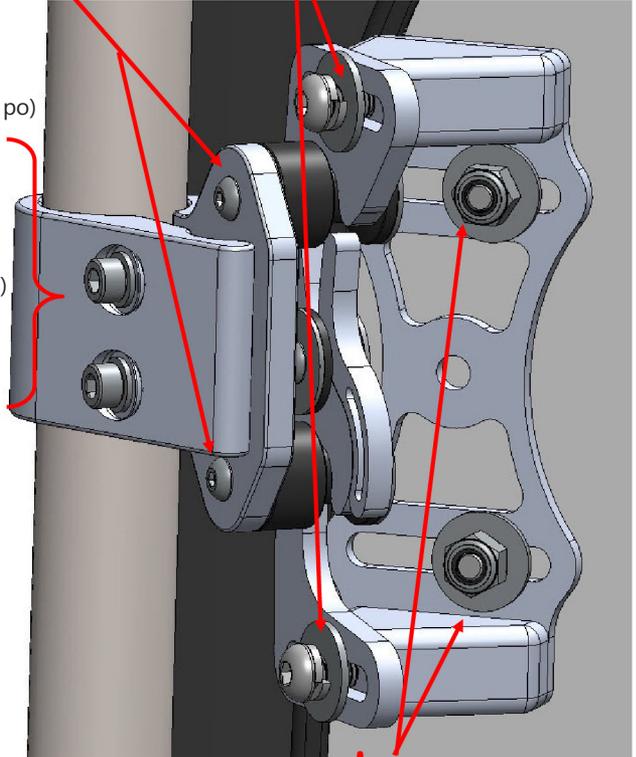
Numéro de pièce : HBR027  
 Rivet à tête ronde de 10-32 x ,5 po, 18-8 S/S  
 Usage : Clé allen de 1/8 po  
 Spécifications de couple :  
 31,7 po-lb/3,6 N-m

Numéro de pièce : HBR020  
 Rivet à tête ronde SS de M6 x 20mm  
 Usage : Clé Allen de 4 mm  
 Spécifications de couple : 77,0 po-lb/8,7 N-m

Numéro de pièce : HBR022  
 (pour des tubes de 3/4 po ou 7/8 po)  
 M5-,8 x 22 mm, douille C/S  
 Usage : Clé Allen de 4 mm  
 Spécifications de couple :  
 45,1 po-lb/5,1 N-m

Numéro de pièce : HBR023  
 (pour des tubes de 7/8 po et 1 po)  
 M5-,8 x 25mm, douille C/S  
 Usage : Clé Allen de 4 mm  
 Spécifications de couple :  
 45,1 po-lb/5,1 N-m

Numéro de pièce : HBR059  
 Vis d'assemblage à tête ronde de  
 8-32 X 3/16 po  
 Usage : Clé allen de 3/32 po  
 Spécifications de couple :  
 19,8 po-lb/2,3 N-m



Supports dorsaux série AL  
 Numéro de pièce' BR5001  
 Platine de spitage  
 Usage : Douille hexagonale ou clé  
 de 10 mm  
 Spécifications de couple :  
 117 po-lb/13,2 N-m

Supports dorsaux série CF  
 Numéro de pièce : HBR036  
 Rivet à tête ronde SS de M6 x 16mm  
 Usage : Clé Allen de 4 mm  
 Douille ou clé hexagonale de 10 mm  
 (à l'extérieur)  
 Spécifications de couple :  
 77 po-lb/8,7 N-m



## 9.1 Étape 1

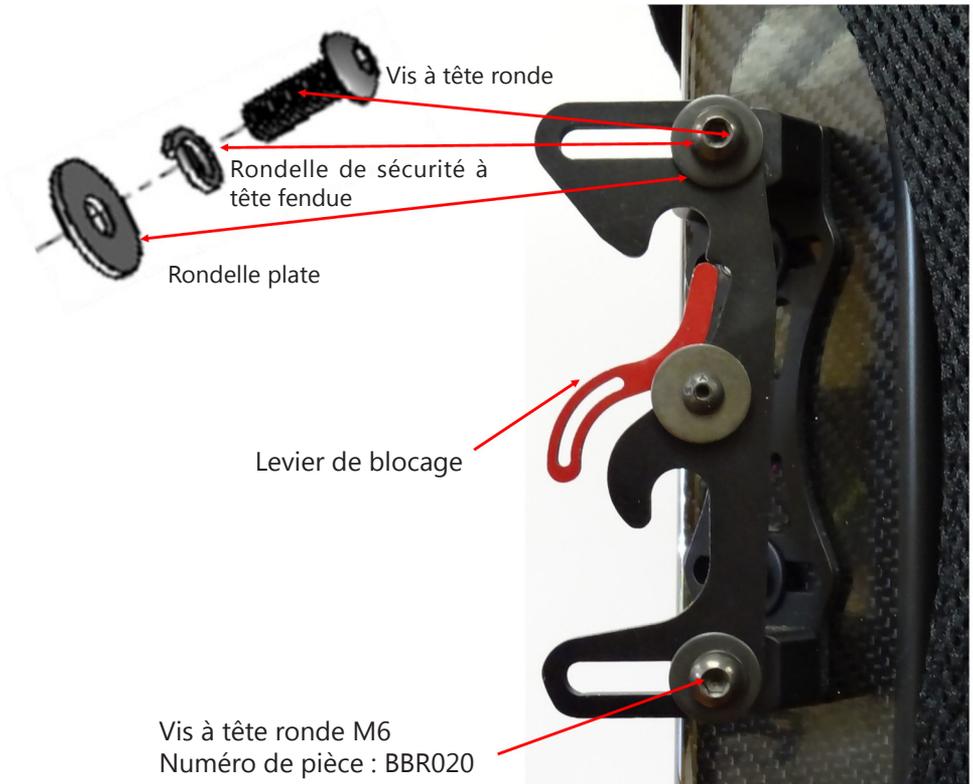
Fixer le loquet à libération rapide au bloc en forme de U

### AVIS

Il est essentiel que les rondelles de sécurité à tête fendue fournies (HBR066/4 chacune) soient utilisées à tous les quatre points de fixation pour maintenir l'angle désiré et la profondeur de réglage du support dorsal.

Clé allen de 4 mm requise

1. Insérer la vis de M6 (x2) dans la rondelle de blocage et fixer le loquet sur les côtés gauche et droit du bloc en forme de U. Avant de resserrer la vis m6, faire glisser le loquet vers l'avant (comme indiqué).
2. À l'aide de la clé allen de 4 mm, serrer légèrement m6.



### ⚠ ATTENTION

Lors du montage de l'assemblage de loquet, le faire glisser en avant comme indiqué.

## 9.2 Étape 2

Fixer l'attache à libération rapide au montant arrière du fauteuil roulant

Clé allen de 4 mm requise

1. Retirer le dossier existant du fauteuil roulant selon les instructions du fabricant initial.
2. Déterminer visuellement la hauteur souhaitée de votre nouveau support dorsal ADI. Marquer sur chaque montant arrière, l'emplacement où il convient de fixer les attaches.
3. Faire glisser l'attache au-dessus du montant arrière (le montant récepteur orienté vers l'intérieur) et serrer légèrement chaque vis m5 avec une clé allen de 4 mm à l'emplacement de la hauteur souhaitée sur le montant arrière du fauteuil roulant. Aligner l'attache parallèlement à la base du siège du fauteuil roulant.

### AVIS

La quincaillerie de montage devrait avoir la même hauteur sur les côtés gauche et droit, et être parallèle au cadre du fauteuil.

### AVIS

Serrer les vis de serrage, mais permettre le mouvement de sorte que vous puissiez régler les montants récepteurs.



## 9.3 Étape 3

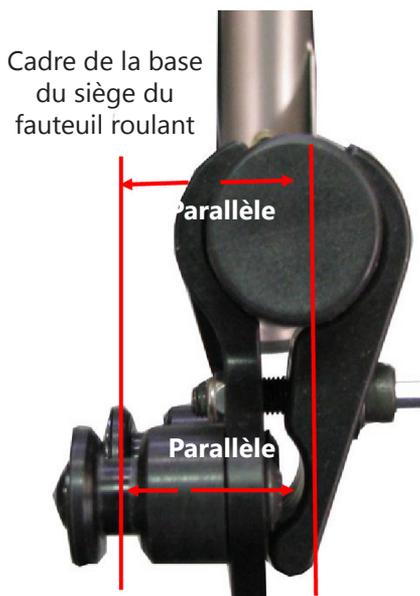
### Alignement de la quincaillerie de montage

#### AVIS

Pour un montage et un retrait faciles, s'assurer que l'attache et le loquet sont bien alignés.

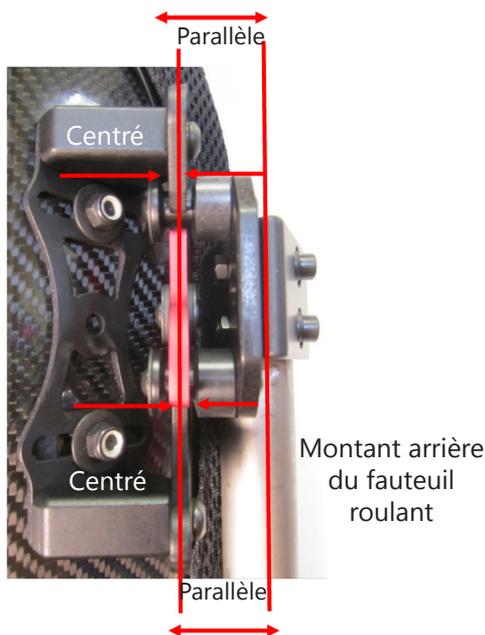
#### Alignement de l'attache :

Aligner l'attache parallèlement au cadre du siège en la tournant au besoin.



#### Alignement du loquet :

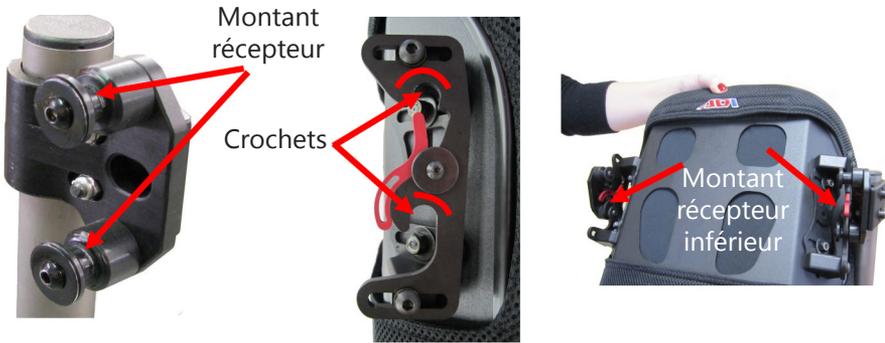
S'assurer que les crochets de réception du loquet sont centrés à l'intérieur du creux des montants et parallèles au montant extérieur du fauteuil roulant.



- Le centrage du loquet peut nécessiter que l'on règle la largeur. Voir « Réglage de la largeur » (pg. 6) pour obtenir des instructions.
- Vous devrez tester le positionnement initial de la quincaillerie de montage en insérant et en retirant le dossier plusieurs fois.
- Si le dispositif à libération rapide adhère ou n'est pas lisse, vous devrez peut-être réaligner les points de réception de la quincaillerie de montage sur les montants extérieurs. Pour atteindre un alignement adéquat, déplacer légèrement la quincaillerie de montage vers l'intérieur ou vers l'extérieur et/ou vers le haut ou vers le bas. Faire des ajustements jusqu'à ce que le dossier s'insère et sorte facilement des montants récepteurs supérieurs et inférieurs.
- Une fois que le dernier réglage est terminé, serrer toutes les vis selon les spécifications de couple appropriées. Cette action assurera une mise en place sécuritaire et une exploitation en toute sécurité.

## 9.4 Étape 4

Fixation d'un support dorsal à libération rapide aux brides de fixation



1. Avec le support dorsal légèrement incliné vers l'avant, abaisser les crochets inférieurs de gauche et de droite sur les montants récepteurs inférieurs.



2. Une fois que les crochets inférieurs sont en place, incliner le support vers l'arrière jusqu'à ce que les crochets supérieurs soient entièrement engagés dans les montants récepteurs supérieurs.

3. Une fois que chaque montant récepteur a été entièrement inséré dans les crochets supérieurs et inférieurs, appuyer manuellement sur les leviers de blocage de gauche et de droite en position verrouillée/basse.



Position déverrouillée

Pour les verrouiller, appuyer sur le levier de blocage vers le bas

Position verrouillée



## 9.5 Étape 5

### Réglage de la hauteur, série CF :

- A l'aide d'une clé allen de 4 mm, desserrer les vis de l'attache de gauche et de droite et faire glisser l'attache vers le haut ou vers le bas.

### Réglage de la hauteur, série AL :

- Répéter les étapes ci-dessus ou desserrer les écrous hexagonaux de 10mm et les glisser à nouveau vers le haut ou vers le bas pour atteindre la hauteur souhaitée.

### Réglage de la largeur

1. Retirer la housse en tissu du support dorsal. (Nécessaire seulement pour les supports dorsaux série CF)
2. De chaque côté de la quincaillerie, desserrer les vis supérieures et inférieures (comme indiqué) à l'aide d'une clé de 10 mm.
3. Ajuster le dispositif vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour atteindre la largeur requise du fauteuil.



#### AVIS

Pour la série CF, vous devrez utiliser une clé allen de 4 mm sur les vis internes.

4. Après que les derniers réglages sont terminés, serrer toutes les vis selon la spécification de couple appropriée.

#### AVIS

Réglage de la largeur de + / - 1 po

### Réglage de l'angle

1. De chaque côté de la quincaillerie, desserrer les vis supérieures et inférieures avec une clé allen de 4 mm.
2. Régler le supports dorsal pour atteindre l'angle souhaité de l'utilisateur.
3. Après que les derniers réglages sont terminés, serrer toutes les vis selon la spécification de couple appropriée.



### Réglage de la profondeur

1. De chaque côté de la quincaillerie, desserrer les vis supérieures et inférieures avec une clé allen de 4 mm.
2. Glisser le support vers l'avant ou l'arrière pour atteindre la profondeur désirée des utilisateurs.
3. Après que les derniers réglages sont terminés, serrer toutes les vis selon la spécification de couple appropriée.



#### ⚠ ATTENTION

Les supports dorsaux ADI peuvent ne pas correspondre à tous les fauteuils; veuillez consulter votre médecin ou fournisseur de votre équipement.

## 9.6 Étape 6

### Retrait du support dorsal à libération rapide



1. Soulever les leviers de blocage de droite et de gauche à la position déverrouillée « HAUT ».
2. Soulever le support dorsal en position HAUT et OUT à un petit angle.
3. Une fois que le support dorsal est dégagé de la quincaillerie de montage, le retirer du montant extérieur du fauteuil roulant.

#### **⚠ ATTENTION**

Protéger tous les supports dorsaux des forces contondantes qui peuvent causer des dommages et/ou des ruptures.

#### **⚠ ATTENTION**

Si vous êtes en mesure de plier les tiges du dossier, le dos doit être en position repliée lors du transport du fauteuil roulant, en particulier avant son chargement dans le cadre d'un voyage par avion.

#### **⚠ ATTENTION**

Lors du positionnement du support dorsal ADI, la partie intérieure du support dorsal doit être positionnée de façon à être en contact au niveau de l'EIPS pour fournir un soutien pelvien optimal et un contrôle du tronc.

## 10.1 Assistance des revendeurs

Lors de la première utilisation par le client, il est conseillé que le revendeur ou le technicien de maintenance aide et explique la configuration au client (l'utilisateur et/ou le préposé). Si nécessaire, le revendeur peut faire les derniers réglages.

**⚠ ATTENTION** Ne pas fixer les supports dorsaux ADI avec l'utilisateur dans le fauteuil.

### SÉCURITÉ

Ne pas fixer les supports dorsaux ADI avec l'utilisateur dans le fauteuil ou éviter de les utiliser dans le véhicule.

## 10.2 Tests des utilisateurs

Il est important que le client soit pleinement conscient de l'installation, de la façon de l'utiliser, et de ce qui peut être réglé afin d'acquiescer autant que possible la mobilité. En tant que revendeur, procéder comme suit :

- Expliquer et montrer au client comment vous avez exécuté l'installation, et expliquer la fonction de la quincaillerie.
- Si nécessaire, régler la quincaillerie à la position appropriée.
- Expliquer au client, les problèmes potentiels et la façon de les résoudre.

**⚠ ATTENTION** Ne pas utiliser les supports dorsaux dans le véhicule durant le transport.

## 10.3 Conditions d'utilisation

La quincaillerie ADI est destinée à être utilisée telle installée par le concessionnaire, selon les instructions d'installation dans ce manuel.

- Les conditions d'utilisation prévues sont communiquées par le revendeur ou le technicien de maintenance à l'utilisateur et/ou préposé lors de la première utilisation.
- Si les conditions d'utilisation changent considérablement, veuillez contacter votre revendeur ou un technicien qualifié afin d'éviter une usure excessive déchirure ou des dommages involontaires.
- Les supports dorsaux ADI peuvent ne pas correspondre à tous les fauteuils. Veuillez consulter votre médecin ou fournisseur qui vous fournit l'équipement.

## 11.1 Nettoyage

- Utiliser un chiffon doux pour nettoyer la coque arrière.
- Laver à la main la housse en mousse avec de l'eau savonneuse ou un détergent doux et laisser sécher.
- Le coussin de mousse ne devrait pas se mouiller.

**⚠ MISE EN GARDE**

Ne pas laver à la main à des températures au-dessus de 70 °C (160 °F).

### SÉCURITÉ

L'institution DOIT nettoyer et désinfecter le produit entre plusieurs usages de patients.

**⚠ MISE EN GARDE**

Ne pas laver ou sécher à la machine.

## 11.2 Désinfection

- Essuyer doucement avec un chiffon imbibé d'un désinfectant ménager.
- Laisser la mousse sécher entièrement à l'air.

**⚠ MISE EN GARDE**

Ne pas immerger la mousse dans de l'eau.

### SÉCURITÉ

Toujours vérifier toute la quincaillerie de montage, s'assurant que chaque attache est bien serrée avant d'utiliser le support dorsal.

**⚠ ATTENTION** 250 lb (113,40 kg) limite de poids de l'utilisateur.

### AVIS

La modification d'un support dorsal ADI en aucune façon et/ou une mauvaise installation annule la garantie.





Stealth Products, LLC • [info@stealthproducts.com](mailto:info@stealthproducts.com) • [www.stealthproducts.com](http://www.stealthproducts.com)  
+1(800) 965-9229 | +1(512) 715-9995 | 104 John Kelly Drive, Burnet TX 78611

Date de révision, 2015-12-05